

CROSS-CULTURAL LITERACY

Ethnographies of Communication in
Multiethnic Classrooms

Edited by
MARIETTA SARAVIA-SHORE
AND STEVEN F. ARVIZU

FID SOZIAL- UND
KULTURANTHROPOLOGIE
← Teilprojekt mit der DFG

 **Routledge**
Taylor & Francis Group
LONDON AND NEW YORK

CONTENTS

Preface	xi
Introduction to Cross-Cultural Literacy: An Anthropological Approach to Dealing with Diversity	xv
<i>Marietta Saravia-Shore, Teachers College, Columbia University</i>	
<i>Steven F. Arvizu, California State University at Bakersfield</i>	
Cross-Culturally Compatible Schooling	
"Just Open the Door": Cultural Compatibility and Classroom Rapport	3
<i>Cathie Jordan, Kamehameha Educational Research Institute</i>	
<i>Roland G. Tharp, University of Hawaii</i>	
<i>Lynn Baird-Vogt, Kamehameha Early Education Program</i>	
African-American Students in Exemplary Urban High Schools: The Interaction of School Practices and Student Actions	19
<i>Vernay Mitchell, Teachers College, Columbia University</i>	
Home-School Linkages: A Cross-Cultural Approach to Parent Participation	37
<i>Steven F. Arvizu, California State University, Bakersfield</i>	
Our Voices, Our Vision: American Indians Speak Out for Educational Excellence	57
<i>National Dialogue Project on American Indian Education</i>	

Community Contexts

- Bilingual Education in Community Contexts: 83
 A Two-Site Comparative Research Design
Steven F. Arvizu, California State University, Bakersfield
Eduardo Hernández-Chavez, Cross Cultural Resource Center, California State University at Sacramento
Judith Guskin, University of Wisconsin-Parkside
Concepción Valadez, University of California, Los Angeles
- The Context of Bilingual Education in Milwaukee: Complex Ethnic Relationships in an Urban Setting 131
Judith Guskin
University of Wisconsin-Parkside
- Bilingual Education in a Chinese Community: An Ethnography in Progress 173
Grace Pung Guthrie, ARC Associates
- Individual Differences in Growing Up Bilingual 211
Ana Celia Zentella, Hunter College, City University of New York
- An Ethnographic Study of Home/School Role Conflicts of Second Generation Puerto Rican Adolescents 227
Marietta Saravia-Shore, Teachers College, Columbia University
Herminio Martínez, Baruch College, City University of New York
- Bilingualism In and Out of School: Ethnographic Perspectives on the Determination of Language "Dominance" 253
Pedro Pedraza, Centro de Estudios Puertorriqueños, City University of New York
Alicia Pousada, University of Puerto Rico
- Bilingual Program Evaluation Policy: Implications from Ethnographic Research 273
Marietta Saravia-Shore, Teachers College, Columbia University

Constructing Classroom Contexts

- On Ethnographic Studies and
Multicultural Education 299
Henry T. Trueba and Pamela G. Wright
Department of Multicultural Education,
San Diego State University
- Making Contexts: The Social Construction of
Lessons in Two Languages 339
Luis C. Moll, University of Arizona
Stephen Diaz, California State
University, San Bernardino
Elette Estrada, University of Texas, Austin
Lawrence M. Lopes, University of California
- Communicative Competence in a Bilingual Early
Childhood Classroom 367
Dinah Volk, Cleveland State University
- Language Use, Lesson Engagement, and
Participation Structures: A
Microethnographic Analysis of Two
Language Arts Lessons in a
Bilingual First-Grade Classroom 391
Robert L. Carrasco, Carmel T. Acosta
and Sylvia de la Torre-Spencer,
Harvard University
- Theoretical and Methodological Issues in the
Ethnographic Study of Teachers'
Differential Treatment of Children
in Bilingual Bicultural Classrooms 445
Abdül Abel Maldonado-Guzman,
Harvard University
- Stories of Hope in the Midst of Despair:
Culturally Responsive Education for Latino
Students in an Alternative High
School in New York City 477
María E. Torres-Guzman, Teachers
College, Columbia University
- Implications For Policy and Practice 491
Marietta Saravia-Shore
Steven F. Arvizu

x

CROSS-CULTURAL LITERACY

Biographies of Contributors

511

Index

519